Ma koszlawai $50/
Pd. 9-13-48 — 15/
Pd. 9-22-48 — Bal. . . $35/

Sprowadza: [Reg. No. 10/8/48
Józef Krzyżanowski,
szwagier i
jego siostrę (żonę) i córkę,
czyli "niece"

Pd to Dun & Bradstreet
10/8/48 — $15-

9-13-48

DUN & BRADSTREET, Inc.

Individual Report—98

The following report is furnished, at your request, under your Subscription Contract, in STRICT CONFIDENCE, by DUN & BRADSTREET, Inc. as your agents and employees, for your exclusive use as an aid in determining the advisability of granting credit or insurance, and for no other purpose.

NAME AND ADDRESS GIVEN	CORRECT NAME AND ADDRESS
Michael Swentonoski, R.1, Hawkins, Wisconsin	same

Age? 38 Married or Single? Married No. of Dependents? 1 Racial Descent or Nationality? Polish

1. A. Concern employed by or connected with?	A. Own account
B. Business address?	B. same as above
C. Line of business?	C. farming
D. How long with present employer?	D. since 1942
E. Position or title?	E. owner
F. Approximate yearly salary or wages from this position?	F. $7500/
G. If also employed on the side state nature and amount of compensation?	G.
H. If in any business on his own account, state nature and approximate net annual income from same?	H.
I. Other income and source?	I. $ From
J. Previous employment, or connection?	J. farming
2. A. Is he a boarder?	A. no
B. If a householder, does he own his home?	B. yes
C. If owns home, what is your estimate of value?	C. $ $16,500/ dwelling and 240 acre farm
D. Do you know of any mortgages on home?	D. No ☒ Yes ☐ $
E. What other assets, to your knowledge, does he possess? (Describe and estimate value)	E. see other side
F. What other debts, to your knowledge, does he owe? (Describe and estimate amount)	F. none
G. About what do you estimate his net worth?	G. $ see other side
3 A. How long has he lived at present address?	A. since 1942
B. Former residence address?	B. same
C. Does he live within his income?	C. hes
D. What is his reputation for paying bills?	D. good
4. A. Character and general reputation?	A. good

In your opinion is he a desirable credit risk? Yes ☒ No ☐ In doubt ☐

Give your reasons in full:

Joseph Krzyzanowski, Brother-in-law - American Consul at Niagara Falls
Pelegia Krzyzanowski, Sister
Irene Joyce Krzyzanowski, Niece
452 Morrison St.
Niagara Falls, Ont., Canada

09246

Michael Swentonoski, R. 1, Hawkins, Wisconsin

Arrived in the U. S. A. in 1913, to Hawkins, Wisconsin
In 1942 purchased farm at Hawkins, Wisconsin for $16,500 (240 acres)

Assets:

Cash at home: $5000
Household Furniture $3000/
1948 Frazer Manhattan $2700/
Real Estate $16,500/
25 Cows
2 Horses
100 Chickens
1 Tractor
Farm Machinery

References:

Lester O. Kramer, Hawkins, Wisconsin
Hawkins Lumber Co., Hawkins, Wisconsin
M. O. Haughsby, Hawkins, Wisconsin

Keep for later time in the folder

Dnia 17 marca, 1949 roku

Mr. Józef Krzyżanowski
452 Morrison St.
Niagara Falls, Ont., Canada

Szanowny Panie:

Ja jestem tym agentem który przesłał Panu dokumenty które również wyrobiłem dla Pana o uzyskanie wizy emigracyjnej na przyjazd do Stanów Zjednoczonych.

Niech Pan będzie tak dobry napisać mi co Pan z tymi dokumentami zrobił, i gdzie je doręczył. Ja przypuszczam że Pan doręczył do Konzula Stanów Zjednoczonych.

Niech mi Pan napisze w którym mieście Konzul ten urzęduje. Pytam się dlatego że jest kilku Konzulów Stanów Zjednoczonych tam w Kanadzie.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

FELIX FURTEK

No. 902

CHICOPEE, MASS. Oct. 8, 1948

PAY TO THE ORDER OF Dun and Bradstreet, Inc. $ 15.00

FIFTEEN DOLLARS

Michael Swentonski

CHICOPEE BRANCH

HADLEY FALLS TRUST COMPANY

53-134 HOLYOKE, MASS. 53-134

Felix Furtek

DE LUXE CHECK PRINTERS

FELIX FURTEK
226 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Dun and Bradstreet, Inc.
1200 Main Street
Springfield, Mass.

CHICOPEE BANKERS CORP.
FELIX FURTEK AGENCY
226 EXCHANGE ST. TEL. 852
CHICOPEE, MASS.

Chicopee, Mass., Sept 22 1948.

Received from [illegible] $ 35.00

Fifty-five [illegible] Dollars

[illegible] Balance $ [illegible]

ON ACCOUNT OF

Steamship Tickets & Tax
Money Orders
Packages
Commission
Passport or Visa Fee
Notary Fee
Service Fee ✓
Poland Case
Miscellaneous

THERE IS NO GUARANTEE, EXPRESSED OR IMPLIED, THAT THE PERSON WILL BE PERMITTED TO ENTER THE U.S.A., AND THE AGENCY DOES NOT PROMISE HIS OR HER IMMIGRATION TO U.S.A.

CHICOPEE BANKERS CORP.
FELIX FURTEK AGENCY

BY [illegible]

Form 3806 (Rev. Dec. 1944) 794 (POSTMARK OF

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 20 *cents* *Class postage* _____

Declared value _____ Surcharge paid $_____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person _____, or order _____ *Fee paid* _____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 20 cents for indemnity not exceeding $5, up to $1.35 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 20 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 40 cents to $1.40. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—20305-1

Mr. Joseph Krzyżanowski
452 Morrison St.
Niagara Falls, Ont.
Canada

8 października, 1948 roku

p. Michael Swentonoski z Hawkins, Wisconsin

i/Jego rodzinie

w ~~Kanadzie~~ Niagara Falls

Dwie

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Dwie

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

p.p. Swento-
noskich i rodzin

, dla rodziny

/i rodzina

Mr. Krzyżanowski

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of Wisconsin } S. S.
County of Rusk

Prepaid Ticket No.....

I, Michael Swentonoski (Name) residing at R. 1 (Street Address)
Hawkins, (City) Wisconsin (State) being duly sworn depose and say:

1. (a) That I was born a citizen of the United States on:
.....In the (Date)
City of.....
County of.....
State of.....

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on:
Date May 12, 1941 In the
Ladysmith, (City) Rusk, (County)
Wisconsin (State) number
of my certicate being 5048970
issued by Circuit Court (Court)

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on:
Date.....In the
..... (City) ..... (County)
..... (State) number
of my certicate being.....
issued by..... (Court)

2. That I am 38 years of age and have resided in the United States since 1913

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because they wish to join their brother and other relatives, and to help them on their farm here.
(State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is small; applicants are not dependent upon me for support at present time.
(State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is Farming - Own account at above address
(Name and address of firm)
My average weekly earnings amount to $150/

6. My other assets are as follows: hand $5000/
(a) Bank account $none; Cash at/ (b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) $475.65
(c) Real Estate $ 5000/assessed valuation; $16,500/present market value(240-Acres)
Yearly income from rentals of Real Estate $none and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $none
(d) Stocks and bonds $none; Household Furniture $3000; 1948 Frazer Manhattan val. $2700

7. That my present dependents consist of wife, Ruth Swentonoski, age 39 yrs.
(Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
452 Morrison St., Niagara Falls, Ont., Canada
(Give complete address)

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Joseph Krzyzanowski	male	1901 Sept. 24,	Poland,	Farmer now citizen of Canada (naturalized)	Brother-in-law
Pelegia Krzyzanowski	female	1902 Feb. 26,	Poland	Farming	Sister
Irene Joyce Krzyzanowski	"	1934 Apr. 20,	Canada	Student	Niece

REMARKS: We had money in the bank but withdrew the same to pay for our farm, as well as, cashed our War bonds for the same reason. We have cash on hand which we will buy Bonds with, or deposit the same in the near future.

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, wife of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my husband.

Michael Swentonoski
(Signature of Deponent)

Ruth Swentonoski
wife.

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County, this 30 day of Sept., A.D. 1948.

Notary Public

My Commission expires Notary Public, Rusk County, Wisconsin
My Commission Expires Feb. 24, 1952.

Town of South Fork Hawkins Wis.

oct. 2, 1948

Dear Sir:

I the under signed assessor for the town of South fork find the real estate assessed to Michael Swentonski for the sum of five thousand dallor (#5000.00)

Yours truly

Michael Swentonski

My term of office expires april 1949

Dnia 7 października, 1948 roku

Mr. Michael Swentonoski
Hawkins,
Wisconsin

Szanowny Panie:

Dzisiaj dokończyliśmy wszystkie dokumenty w sprawie sprowadzenia Józefa Krzyżanowskiego z Jego rodziną do Ameryki, i wysłaliśmy Jemu z instrukcjami co ma dalej czynić.

Na razie nie ma nic robić jak tylko czekać co Konzul im powie, gdyż Pan i ja zrobiliśmy wszystko co potrzeba.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Hawkins Co.
Oct. 4, 1978

Dear Sir:

The birth dates are,

Mrs. Pelagia Krzyzanowski
Born in Poland Feb. 26, 1902
Mrs. Wanda Krzyzanowski born
in Canada April 20, 1934

Yours Truly

Michael Lewitowski

Dnia 27 września, 1948 roku

Mr. Michael Swentonoski
Hawkins,
Wisconsin

Szanowny Panie Swentonoski:

Załączam pokwitowanie na sumę $35. którą sumę otrzymałem od Jana za co Panu dziękuję.

Przytoczałem Trzy (3) kopje "Affidavit of Support" który proszę podpisać na dole po prawej stronie, zaraz za kulką, tak: Michael Swentonoski. Te papiery mają być podpisane przed NotariuszymPublicznym, zaprzysiężone przed nim, i jego pieczęć przybita.

Proszę podać mnie data urodzenia p. Pelagii i Heleny Krzyżanowskiej, jak również w którym kraju one się rodziły.

W sprawie"Real Estate Statement", Pan powinien te statements wyrobić w trzech kopjach, wypisane atramentem, lub na maszynce wydrukowane, i na papierze z nagłówką miasta Hawkins, lub South Fork, tak jak na załączonej białej kartecce pisze, gdyż to co Pan nam przysłał nie jest dobre.

Po otrzymaniu powyższego, dokończymy dokumenta i wyślemy tam gdzie się należy.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Michael Swentonoski

Potrzebne Informacje na Dun i Bradstreet Raport:

Pan może odpowiedzieć na następujące zapytania na tym samym papierze:

1. Jakie Pana było zatrudnienie niczem Pan zakupił swoją farmę? Farmer

2. Do którego miasta Pan przyjechał mieszkać w Stanach Zjednoczonych? Hawkins Wis.

3. W którym roku Pan zakupił swoją farmę, i ile Pan zapłacił? 1972, $16,500.00

4. Jaka wartość tej farmy dzisiaj, to jest razem z budynkami? $16,500.00

5. Czy Pan ma następujące, i ile? Krów? 25 Koni? 2 Świń:

Kur? 100 Traktorów? 1 Troków? Jakie?

Automobilów? 1 Jakie? Frazer Manhattan 1948 model

Farmerskie maszynerji? all machinery Jakie? necessary to operate farm.

6. Nazwiska i adresy Trzy (3) kompani od których Pan kupuje towar, lub inne rzeczy:

1. Sexton O. Kramer Hawkins, Wisc.
2. Hawkins Lumber Co. Hawkins Wisc.
3. M.O. Haughey Hawkins Wisc.

Na odwrotnej stronie proszę dodać informacje o farmie Pana które by było pomocne w przygotowaniu tego raportu.

I have been a farmer all my life. I have farmed in Franklin all this time. We have bought the biggest part of the present farm in 1942. We have no mortgage what so ever. We have no bank account but we have money on hand and do business on cash basis. We had money in war bonds but cashed them in to pay for the farm.
We are paid up in full on everything we own and have $5000.00 cash. In time we will put this money in Government bonds. But in the meantime we may need it in case we want to buy more land. We have a good record in this town for many years.
The names of the relatives are Joe Przygzanowski Pelagia Przygzanowski Irene Joyce Przygzanowski
Our farm is large enough to support Przygzanowski these immigrants very easily. And they will not be a burden to us or our country.

Yours truly

Michael Sventorski

CHICOPEE BANKERS CORP.
FELIX FURTEK AGENCY
226 EXCHANGE ST. TEL. 852
CHICOPEE, MASS.

Chicopee, Mass. Sept 13 1948

Received from Michael Swentonoski $ 15.-

— ON ACCOUNT OF — Fifteen and no/100 — Dollars

Auto Ins.
Fire Ins.
Other Ins.
Steamship Tickets
Rent
Notary Fee
Service Fee ✓
Poland's Case
Miscellaneous

Balance $ 35/-

CHICOPEE BANKERS CORP.
FELIX FURTEK AGENCY

By [illegible signature]

Mr. Michael Swentonoski
Hawkins,
Wisconsin

13 września, 1948 roku

sumę.
jak również pokwitowanie na tę/

15/

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
białe
xxxxx

białą
xxxxx

35./

P.S. Proszę wypełnić załączoną aplikację o swojej farmie, jak również proszę nam podać imię siostry, i jej córki, gdyż mamy tylko imię szwagra Pana.

September 7, 1948

Mr. Michael Swentonoski
R. 1
Hawkins, Wisconsin

Dear Sir:

In reply to your letter relative to the immigration of a relative or relatives from Canada, I wish to inform you that I shall gladly take care of this case, and that he will be able to come with his family, in not too long of a time.

The fee for making out necessary documents and our work will be Fifty ($50.00) Dollars.

If you will fill out the enclosed application either with pencil or pen, and return to us with a deposit of Fifteen ($15.00) Dollars, we will start working on your case at once. As we believe that in the coming year, the immigration of immigrants from Canada will be more difficult, we would suggest that you not postpone your case.

Very truly yours,

Notary Public.

FF:j

Hawkins, Wis.
Sept. 3, 1948

Felix Zurek
Chicopee, Mass.

Dear Sir:

I have a sister and brother in law living in Canada. They have one child. And I understand that the immigration is open for people to enter the United States. Could I get these relatives of Mine to come to U.S.A. under the present regulations. They are Citizens of Canada I have a large farm and need help to operate such farm. They are good farmers and I would like to have them here. I have no help on the farm as just my wife and I are running the farm. we have no children. We are citizens of the U.S.A.. Please let me know what you can do for us. And what will you fee be.

Yours Truly

Michael Sawchuk

INFORMACJE POTRZEBNE DO WYPEŁNIENIA DOKUMENTÓW
(INFORMATION NECESSARY IN PREPARATION OF DOCUMENTS)

NA SPROWADZENIE LUDZI DO AMERYKI
(FOR IMMIGRATION OF PEOPLE INTO THE U.S.A.)

1. Imię, nazwisko, i adres osoby która ma zamiar sprowadzić kogoś do Ameryki
(Name and address of person desiring to bring someone into the U.S.A.:
Michael Swentonski

2. Czy jest obywatelem; podać odpowiedź na zapytanie (a) lub (b):
(If citizen of the U.S., please answer (a) or (b);

(a) Urodziłem się dnia: Dec. 10, 1909 gdzie: Poland
(Date of birth): (City, State):

(b) Wybrałem papiery obywatelskie dnia: May 12, 1941 Numer: 5048970
(Date of naturalization): (Number)
gdzie: Ladysmith, Wisc. w jakim sądzie: Circuit Court
(Obtained in city, state): (Issued by what court):

3. Mam lat: 35 przybyłem do Ameryki w roku: 1913
(My age) (Year arrived in America):

4 Dla jakich powodów chcę sprowadzić emigranta: For farm labor
(Reasons for bringing immigrant to U.S.A.):

5. Moje zatrudnienie jest: Farmer Pracuję dla kompanji: —
(My occupation is): (Name of firm):
w jakim mieście: zarabiam tygodniowo: $
(Address of firm): (Average weekly earnings): $

6. Mam w banku: $ Mam bondów za: $
(Bank account): $ (U.S. Savings Bonds): $
Mam dom wartości: $ Dług jest na nim: $ None
(Real Estate): $ (Mortgage on real estate): $
Mam rentu z domu rocznie (dodać swój rent również): $
(Yearly rent from real estate; add your rent also): $

7. Mam farmę; akrów: 240 Wartości: $ 16,500.00
(Own a farm: acres): (Value): $

8. Mam interes (business); jaki? Wartości $
(In business; what kind?) (Value): $

9. Ja mam żonę; podać imię: Ruth Swentonski Lat 39
(I have a wife; give name): (Age)

10. Imiona i lata dzieci moich poniżej 16 lat: None
(Names and ages of my children under 16 years):

11. Imię i nazwisko emigranta lub emigrantów: Joe Krzyzanowski
(Name of imm grant or immigrants):
Adres: 452 Morrison Str. Niagara Falls, Ont. Canada
(Address):
Jego dzień urodzenia i gdzie w przybliżeniu: Sept. 24, 1901 Poland
(Date of birth, and place of birth—about):
Jaki jego fach, czyli co umie robić: Farmer
(Immigrant's occupation):

12. Jakie jest pokrewieństwo z osobą która go sprowadza: Brother-in-law and Sister and Niece
(Relationship between immigrant and yourself):

Podpis: Michael Swentonski
(Signature):
Adres: Hawkins, Wisc.
(Address):

Dodatkowe informacje można podać na drugiej stronie.
(Use other side for additional information).

FELIX FURTEK, Notariusz i Agent Okrętowy
(Notary Public and Steamship Ticket Agent)
226 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

This information is for the purpose of bringing my brotherinlaw and sister and their child to the U.S.A.
He is a farmer and at the present time he works in a factory. He is a naturlized Citizen of Canada.
I need a man for farm work year round.
He is a good dependable man and I would like to get him over here. He was out here this summer and seen the farm. And he likes this Country out here and would like to come here.
I can use a man like him as I can depend on him and trust him to take care of the farm.
I have a large farm and need him soon as he can get here. I have no other help only my wife and I take care of the farm which is to much work for two of us. We have an income of about $8000.00
This farm will support two familys or with more help we can handle more stock and increase the income.
We cant do all this work our selves so we must get dependable. And they are people who understand farm life and like to be on a farm.

Yours truly
Mike Swentonski
Hawkins
Wisconsen

160/

50/8000
50
300
300

Michael Hamilton Phillips
R.N., Newfoundland, Officer